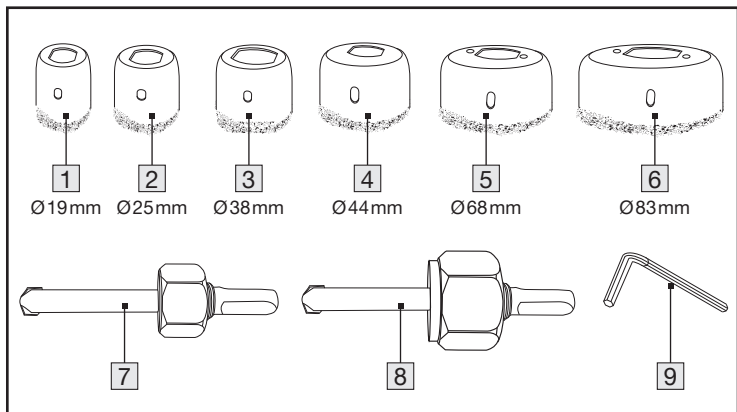


Item/Alkatrészsorszám/Številka izdelka/Číslo dílu/Číslo dielu/Teilenummer		Description/Leírás/Opis/Popis/Popis/Beschreibung	
1	GB	Hole saw: height	Ø 19 mm, 28 mm
	HU	Lyukfűrés: mélység	Ø 19 mm, 28 mm
	SI	Žaga luknjarica: globina	Ø 19 mm, 28 mm
	CZ	Pila děrovka: hloubka	Ø 19 mm, 28 mm
	SK	Dierová píla: hĺbka	Ø 19 mm, 28 mm
	DE AT CH	Lochsäge: Tiefe	Ø 19 mm, 28 mm
2	GB	Hole saw: height	Ø 25 mm, 28 mm
	HU	Lyukfűrés: mélység	Ø 25 mm, 28 mm
	SI	Žaga luknjarica: globina	Ø 25 mm, 28 mm
	CZ	Pila děrovka: hloubka	Ø 25 mm, 28 mm
	SK	Dierová píla: hĺbka	Ø 25 mm, 28 mm
	DE AT CH	Lochsäge: Tiefe	Ø 25 mm, 28 mm

Item/Alkatrészsorszám/Številka izdelka/Číslo dílu/Číslo dielu/Teilenummer		Description/Leírás/Opis/Popis/Popis/Beschreibung	
3	GB	Hole saw: height	Ø 38 mm, 28 mm
	HU	Lyukfűrés: mélység	Ø 38 mm, 28 mm
	SI	Žaga luknjarica: globina	Ø 38 mm, 28 mm
	CZ	Pila děrovka: hloubka	Ø 38 mm, 28 mm
	SK	Dierová píla: hĺbka	Ø 38 mm, 28 mm
	DE AT CH	Lochsäge: Tiefe	Ø 38 mm, 28 mm
4	GB	Hole saw: height	Ø 44 mm, 28 mm
	HU	Lyukfűrés: mélység	Ø 44 mm, 28 mm
	SI	Žaga luknjarica: globina	Ø 44 mm, 28 mm
	CZ	Pila děrovka: hloubka	Ø 44 mm, 28 mm
	SK	Dierová píla: hĺbka	Ø 44 mm, 28 mm
	DE AT CH	Lochsäge: Tiefe	Ø 44 mm, 28 mm

Item/Alkatrészsorszám/Številka izdelka/Číslo dílu/Číslo dielu/Teilenummer		Description/Leírás/Opis/Popis/Popis/Beschreibung	
5	GB	Hole saw: height	Ø 68 mm, 28 mm
	HU	Lyukfűrés: mélység	Ø 68 mm, 28 mm
	SI	Žaga luknjarica: globina	Ø 68 mm, 28 mm
	CZ	Pila děrovka: hloubka	Ø 68 mm, 28 mm
	SK	Dierová píla: hĺbka	Ø 68 mm, 28 mm
	DE AT CH	Lochsäge: Tiefe	Ø 68 mm, 28 mm
6	GB	Hole saw: height	Ø 83 mm, 28 mm
	HU	Lyukfűrés: mélység	Ø 83 mm, 28 mm
	SI	Žaga luknjarica: globina	Ø 83 mm, 28 mm
	CZ	Pila děrovka: hloubka	Ø 83 mm, 28 mm
	SK	Dierová píla: hĺbka	Ø 83 mm, 28 mm
	DE AT CH	Lochsäge: Tiefe	Ø 83 mm, 28 mm

Item/Alkatrészsorszám/Številka izdelka/Číslo dílu/Číslo dielu/Teilenummer		Description/Leírás/Opis/Popis/Popis/Beschreibung
7	GB	Adapter: length 42 mm + centre drill 57 mm
	HU	Adapter: Hossz 42 mm + centírozó fúró 57 mm
	SI	Adapter: Dolžina 42 mm + sredinski sveder 57 mm
	CZ	Adaptér: Délka 42 mm + středicí vrták 57 mm
	SK	Adaptér: Dĺžka 42 mm + strediaci vrták 57 mm
	DE AT CH	Adapter: Länge 42 mm + Zentrierbohrer 57 mm
8	GB	Adapter: length 45 mm + centre drill 57 mm
	HU	Adapter: Hossz 45 mm + centírozó fúró 57 mm
	SI	Adapter: Dolžina 45 mm + sredinski sveder 57 mm
	CZ	Adaptér: Délka 45 mm + středicí vrták 57 mm
	SK	Adaptér: Dĺžka 45 mm + strediaci vrták 57 mm
	DE AT CH	Adapter: Länge 45 mm + Zentrierbohrer 57 mm
9	GB	Hex key
	HU	Hatszögletű csavarkulcs
	SI	Šestkotni ključ
	CZ	Šestihranný klíč
	SK	Šesthranný kľúč
	DE AT CH	Sechskantschlüssel

(GB)	Recommended speeds		(min⁻¹)
(HU)	Sebességre vonatkozó javaslatok		
(SI)	Priporočila za hitrost		
(CZ)	Doporučení otáček		
(SK)	Odporúčané otáčky		
(DE) (AT) (CH)	Drehzahlempfehlungen		
Ø	Min.	Max.	
mm			
19	200	400	
25	180	380	
38	160	360	
44	120	280	
68	100	200	
83	80	180	

(GB)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

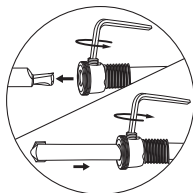
● Operation

The carbide hole saw set can be used with a 20 V cordless screwdriver.

The product is suitable for wall and floor tiles with a hardness grade of 1–2.

Predrill a centre hole with a 10 mm tile drill for maximum stability.

Order replacement drills online from OPTIMEX Services GmbH (www.optimex-shop.com).



● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

HU

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

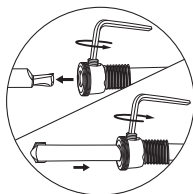
● Kezelés

A karbid lyukfűrész készlet használható egy 20 V-os fúrócsavarozóval együtt.

A termék 1 és 2 közötti keménységi szintű fali csempékhez és padlólapokhoz használható.

A maximális stabilitás érdekében fúrjon elő egy központi lyukat egy 10 mm-es csempéfúróval.

Pótfúrókat online, az OPTIMEX Services GmbH (www.optimex-shop.com) oldalán rendelhet.



● Mentesítés

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

SI

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

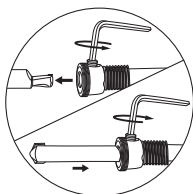
● Uporaba

Komplet karbidnih žag luknjaric se lahko uporablja skupaj z 20 V vijačnikom/vrtalnikom.

Izdelek je primeren za stenske in talne ploščice s trdoto 1–2.

Za največjo stabilnost predhodno izvrtajte sredinsko luknjo s svedrom za ploščice 10 mm.

Nadomestne svedre naročite prek spleta pri OPTIMEX Services GmbH (www.optimex-shop.com).



● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

CZ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

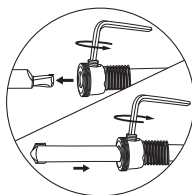
● Obsluha

Karbidovou sadu vykrúžovací pily děrovky lze použít ve spojení s 20 V vrtacím šroubovákem.

Výrobek je vhodný pro obklady stěn a dlažbu se stupněm tvrdosti 1–2.

Pro dosažení maximální stability předvrtejte středový otvor vrtákem na dlaždici o průměru 10 mm.

Objednávejte náhradní vrtáky online u společnosti OPTIMEX Services GmbH (www.optimex-shop.com).



● Zlikvidování

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

SK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne

prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

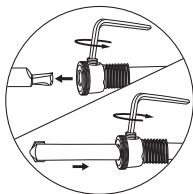
● Obsluha

Súpravu dierových píl z karbidu môžete používať s 20 V vrtacím skrutkovačom.

Produkt je vhodný na obkladačky a dlaždice so stupňom tvrdosti 1–2.

Aby ste dosiahli maximálnu stabilitu, predvrtajte stredový otvor 10 mm vrtákom na obkladačky.

Náhradný vrták si môžete objednať online od spoločnosti OPTIMEX Services GmbH (www.optimex-shop.com).



● Likvidácia

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

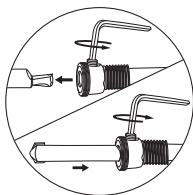
● Bedienung

Der Karbid-Lochsägensatz kann in Verbindung mit einem 20 V Bohrschrauber verwendet werden.

Das Produkt eignet sich für Wand- und Bodenfliesen mit einem Härtegrad von 1–2.

Bohren Sie ein Mittelloch mit einem 10 mm Fliesenbohrer vor, um eine maximale Stabilität zu erreichen.

Bestellen Sie Ersatzbohrer online bei OPTIMEX Services GmbH (www.optimex-shop.com).



● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 458693_2401
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06519B
Version: 06/2024